

**HISTÓRICO DA ÚLTIMA ALTERAÇÃO / HISTORY OF THE LAST AMENDMENT**

Rev.	Descrição	Revisão	Aprovação	Data
00	Imissão inicial	Marina Casali	Hassan Berdmouch	12/10/2023

Rev.	Description	Reviewed	Approved	Date
00	Imissão inicial	Marina Casali	Hassan Berdmouch	12/10/2023

**1 – OBJETIVO / OBJECTIVE**

Os requisitos a seguir, referentes ao uso da **LOGOMARCA da Namaa Halal, Certificado de Conformidade Namaa Halal** e a qualquer outra referência à certificação da **Namaa Halal**, devem ser cumpridos por uma organização para se tornarem e permanecerem certificados pela **Namaa**.

The following requirements, regarding the use of **LOGOMARCA Namaa Halal, Namaa Halal Certificate of Conformity** and any other reference to **Namaa Halal** certification, must be fulfilled by an organization to become and remain certified by **Namaa**.

**2 – DOCUMENTOS DE REFERÊNCIA / REFERENCE DOCUMENTS**

**ABNT NBR ISO 9001:2015** – Sistema de gestão da qualidade – requisitos. Quality management system – requirements

**GSO 2055-2/2015** - Halal products — Part 2: General Requirements for Halal Certification Bodies

**ABNT NBR ISO/IEC 17065:2013** – Avaliação da conformidade – Requisitos para organismos de certificação de produtos, processos e serviços. Conformity assessment - Requirements for certification bodies for products, processes and services.

**ABNT NBR ISO/IEC 17021: 2016** - Avaliação de conformidade — Requisitos para organismos que fornecem auditoria e certificação de sistemas de gestão. Conformity assessment - Requirements for bodies providing audit and certification of management systems

**NORMA Nº NIE-CGCRE-009** - Uso da Marca, do Símbolo e de Referências a Acreditação – INMETRO. Use of the Mark, Symbol and References to Accreditation - INMETRO

**TN 6.0: GAC Technical Note 6** - Policy on the Use of the GAC logo, GAC endorsement and references to accreditation

**Lei 8078 de 11 de setembro de 1990** - Dispõe sobre a proteção do consumidor e dá outras providências. Provides for the protection of the consumer and gives other measures

### **3 – CAMPOS DE APLICAÇÃO / SCOPE OF APPLICATION**

É aplicável a todos os departamentos da **Namaa Halal** e aos seus clientes certificados.

Qualquer dúvida sobre este documento e solicitações de revisão e aprovação de materiais de marketing e propaganda propostos devem ser direcionadas ao Setor de Qualidade da **Namaa Halal**.

It is applicable to all departments of **Namaa Halal** and its certified customers.

Any questions about this document and requests for review and approval of proposed marketing and advertising materials should be directed to the **Namaa Halal** Quality Division.

### **4 – DEFINIÇÕES / DEFINITIONS**

**Certificado de Conformidade Halal:** Um documento endossa que os produtos, serviços ou sistemas identificados estão em conformidade com os requisitos do Halal, de acordo com as regras islâmicas.

**Marca Halal:** Uma marca/ logotipo para informação de padrão Halal (exemplo uso da palavra em escrita ocidental e árabe **HALAL**)

**Marca Namaa Halal** - Marca usada pela **Namaa Halal** para ser identificada – identidade visual da **Namaa Halal**.

**Logomarca Namaa Halal** - Símbolo emitido pela **Namaa Halal** e autorizado para utilização pelo cliente, de maneira a indicar sua condição de certificado.

**Material Publicitário** - Todo e qualquer material desenvolvido para uma campanha institucional, de produto ou de serviço. Por exemplo: filmes, spots, lâminas, folders, cartilhas. Cabe registrar que um anúncio é uma peça publicitária, mesmo que não integre uma campanha.

**Material Promocional** - Todo e qualquer material que servirá de sustentação para uma campanha publicitária. Por exemplo: brindes (canetas, agendas, chaveiros etc.), displays. Cabe ressaltar que se um determinado material, ainda que seja um cartaz, for produzido isoladamente com o objetivo de registrar um determinado evento, este será considerado material promocional.

**Halal Certificate of Conformity:** A document endorses that the identified products, services or systems are in compliance with the requirements of Halal, in accordance with Islamic rules.

**Halal Mark:** A mark / logo for Halal pattern information (example use of the word in Western and Arabic writing HALAL)

**Namaa mark Halal** - Mark used by **Namaa Halal** to be identified - visual identity of **Namaa Halal**.

**Namaa Halal logo** - Symbol issued by **Namaa Halal** and authorized for use by the customer, in order to indicate their status as a certificate.

**Advertising Material** - Any and all material developed for an institutional campaign, product or service. For example: films, spots, slides, folders, booklets. It's worth noting that an ad is an advertising piece, even if it does not integrate a campaign.

**Promotional Material** - Any and all material that will support an advertising campaign. For example: gifts (pens, calendars, key rings, etc.), displays. It should be noted that if a particular material, even a poster, is produced in isolation for the purpose of recording a particular event, it will be considered promotional material.

## 5 – DESCRIÇÃO / DESCRIPTION

As empresas certificadas pela **Namaa Halal** são fortemente encorajadas a promover sua certificação.

É de responsabilidade de cada empresa garantir que seja descrito seu status de certificada de uma maneira que não implique que a certificação seja mantida em áreas fora do escopo de certificação, para outras instalações que não estejam incluídas na certificação ou para produtos ou serviços que a certificação **Namaa Halal** não cobre.

A empresa certificada somente pode fazer referência a sua condição de certificada para os serviços e locais para os quais foi concedido a certificação e que consta no escopo de sua acreditação, não podendo induzir que é certificada para serviços que não estejam inclusos em seu escopo.

The facilities certified by **Namaa Halal** are strongly encouraged to promote their certification.

It is the responsibility of each facility to ensure that its certified status is described in a manner that does not imply that the certification is maintained in areas outside the scope of certification, other facilities that are not included in the certification, or for products or services that certification **Namaa Halal** does not cover.

The certified unit may only refer to its certified status for the services and locations for which it was granted and which is in the scope of its accreditation and can not be induced to be certified for services that are not included in its scope.

### 5.1 – Uso do Certificado de Conformidade Namaa Halal / Use of the Namaa Halal

#### Certificate

Ao finalizar todos os tramites de certificação e a mesma sendo aprovada, a **Namaa Halal** emitirá o certificado de conformidade da unidade em meio físico e por meio eletrônico, sendo enviado ao cliente por correio o material físico e por email a cópia eletrônica.

O certificado Halal emitido pela **Namaa** pode ser usado pelo cliente em suas plataformas digitais, ou pode ser exibido na entrada do estabelecimento certificado, desde que a unidade solicite o Termo de Uso da Logomarca (**FP 042**) e descreva o material que deseja utilizar e onde.

Após a solicitação, a **Namaa Halal** irá avaliar – se esta solicitação está adequada aos seus princípios e não fere a legislação – e poderá autorizar o uso.

O titular do certificado não deve copiar o certificado Halal concedido de forma a impedir a sua legibilidade, nem adulterar as cópias originais ou fotocópias do certificado. Não deve traduzir o certificado para outros sem revisão prévia e consentimento do corpo de certificação Halal.

A reprodução colorida dos Certificados de Conformidade (cópia colorida) também é permitida, desde que as mesmas sejam identificadas como cópias (na frente ou no verso).

A empresa certificada está impedida de utilizar o certificado da **Namaa Halal** ou partes do certificado da **Namaa Halal** para gerar sua própria versão/ representação de um certificado de conformidade.

Tal ação se constitui em um mau uso da Logomarca podendo a **Namaa Halal** tomar as ações descritas no item 5.3.1.

A **Namaa Halal** exerce um controle adequado sobre a propriedade, apresentação de licenças, certificados **Halal** e marcas Halal de conformidade (item 5.5).

Upon completion of all certification procedures and the same being approved, **Namaa Halal** will issue the certificate of conformity of the unit in physical and electronic medium, and the physical material will be sent to the client by electronic mail.

The Halal certificate issued by **Namaa Halal** can be used by the customer on their digital platforms, or can be displayed at the entrance of the certified establishment, provided that the unit requests the **Term of Use of the Logo** and describes the material that you want to use and where.

Upon request, Namaa Halal will evaluate this request, which is in accordance with its principles and does not violate the legislation - and may authorize the use.

The holder of the certificate shall not copy the granted Halal certificate in order to prevent its readability or tamper with the original copies or photocopies of the certificate. You should not translate the certificate to others without prior review and consent of the Halal certification body.

Color reproduction of Certificates of Conformity (color copy) is also permitted, provided that they are identified as copies (front or back).

The certified company is prevented from using the **Namaa Halal** certificate or parts of the **Namaa Halal** certificate to generate its own version / representation of a certificate of conformity.

Such action constitutes a misuse of the Logomarca and **Namaa Halal** may take the actions described in item 5.3.1.

**Namaa Halal** exercises adequate control over ownership, licensing, Halal certificates and Halal compliance marks (item 5.5).

### 5.1.1 – Certificado de Conformidade Namaa Halal / Use of the Namaa Halal Certificate



## 5.2 – Autorização e Regras de Uso de Logomarca/ Authorization and Rules of Use of Logo

A **Namaa Halal** pode fornecer o símbolo da certificação (logomarca **Namaa Halal**) em arquivo eletrônico, desde que o cliente certificado solicite formalmente. Sendo o primeiro passo o envio deste documento e do Termo de Uso da Logomarca (**FP 042**).

Após o aceite das seguintes condições descritas no Termo de Uso da Logomarca (FP 042), a empresa certificada é autorizada a utilizar a logomarca da **Namaa Halal**.

A Logomarca **Namaa**, de uso exclusivo das unidades certificadas, só pode ser utilizada em:

- Produtos Halal certificados e embalagem primaria, secundaria e terciária.
- Site da unidade certificada, desde que esteja associado ao produto certificado informado no escopo da certificação.

Nas comunicações (cartas, emails, link em Website etc.) que contenham a logomarca da **Namaa** ou façam referência à certificação e que acompanhem relatórios ou certificados que contenham serviços certificados e não certificados, deve ser incluída uma ressalva sobre este fato, mencionando quais são e quais não são certificados.

Deve tomar os devidos cuidados para que nenhum relatório ou certificado, laudo, declaração, qualquer documento, registro, material publicitário ou de comunicação ou qualquer parte destes que contenha a logomarca **Namaa** ou referência à certificação, seja usada de maneira enganosa.

As Logomarcas não devem ser utilizadas exceto em correlação com aqueles produtos ou serviços descritos na descrição do escopo do Certificado de Conformidade relacionados ao endereço e processo/ linha de produtos incluídos no escopo de certificação.

A **Namaa Halal** concede permissão para o uso e reprodução de sua Logomarca para utilização conforme Termo de Uso da Logomarca (**FP 042**).

**Namaa halal** can provide the certificate symbol (**Namaa Halal logo**) in an electronic file, provided that the certified client formally requests it. The first step being the sending of this document and the Term of Use of the Logo (FP 042).

After accepting the following conditions described in the Term of Use of the logo (**FP 042**), the certified company is authorized to use the **Namaa halal** logo.

The **Namaa logo**, for exclusive use of certified units, may only be used in:

- Certificates Certified Halal products and primary, secondary and tertiary packaging.
- Site of the certified unit, provided it is associated with the certified product informed in the scope of certification.

In communications (letters, emails, website links, etc.) that contain the **Namaa logo** or refer to certification and accompany reports or certificates containing certified and non-certified services, a caveat should be included on this fact, mentioning which are and which are not certified.

You must take care that no report or certificate, award, declaration, any document, registration, publicity or communication material or any part thereof, which contains the **Namaa logo** or reference to the certification, is used in a misleading manner.

Logos shall not be used except in connection with those products or services described in the description of the scope of the **Certificate of Conformity** related to the address and process / product line included in the scope of certification.

**Namaa Halal** grants permission for the use and reproduction of its Logo for use according to the Term of Use of the Logo (**FP 042**).

### 5.2.1 – Condições de Uso da Logomarca/ Terms of Use of the Logo

Todas as Logomarcas devem ser utilizadas originalmente nas cores apresentadas nos certificados de conformidade.

As empresas podem imprimir a marca colorida adequada à sua embalagem, desde que não alterarem as especificações originais da marca. Devem ser utilizadas em um tamanho que mantenha todas suas características claramente distinguíveis.

O tamanho mínimo de uso da logomarca é de **1,5 cm** – para garantir que o tamanho ajustado da logomarca não afete a legibilidade e que o conteúdo associado ao símbolo seja claramente legível, bem como o símbolo colorido não desvanecer a um nível que a proximidade de cor é alterada significativamente.

Os clientes devem encaminhar a **Namaa Halal** uma prova de como será a reprodução da Marca ou do Selo de Identificação de Conformidade no produto certificado e/ou em sua embalagem antes de sua efetiva aplicação para plena garantia do uso adequado da marca em questão.

All logos should be used originally in the colors shown in the certificates of conformity.

Companies can print the appropriate color mark on their packaging as long as they do not change the brand's original specifications. They should be used in a size that keeps all its features clearly distinguishable.

The minimum usage size of the logo is **1.5 cm** - to ensure that the adjusted size of the logo does not affect readability and that the content associated with the logo is clearly legible, and the colored symbol does not fade to a level that proximity color is changed significantly.

Customers should submit to the **Namaa Halal** a proof of how the Brand or Compliance Identification Seal will be reproduced on the certified product and / or its packaging prior to its actual application to full assurance of proper use of the mark in question.

## 5.2.2 - Especificações / Specifications

### Cores / Colors

#FFCC00



#000000

#FFFFFF

### Fontes / Source

LETRA: LUCIDA FAX

### Redução mínima permitida do selo / Minimum allowable seal reduction

- 1,5 cm





### Espessura do Arco / Arc Thickness

- Variável de acordo com a proporção utilizada, sendo que o mínimo de redução possível sem prejudicar o selo é de 1,5cm
- Variable according to the ratio used, the minimum reduction possible without damaging the seal is 1.5cm

### 5.3– Suspensão e Cancelamento de Certificação / Suspension and Cancellation of the Use of Namaa Halal Logos and Certificates

Após o encerramento, cancelamento ou suspensão da certificação por qualquer razão, a Empresa certificada se compromete a descontinuar imediatamente toda utilização das Logomarcas e Certificado de Conformidade e destruir todo o estoque de material na qual elas apareçam.

As Marcas de Conformidade de Produto e os Certificados de Conformidade que ostentem o logotipo da **Namaa Halal**, são propriedades da mesma e podem ter sua devolução solicitada nos casos considerados inaceitáveis pela **Namaa Halal**.

A Empresa certificada se comprometerá a descontinuar qualquer utilização das Logomarcas e Certificado **Namaa Halal**, que são inaceitáveis para a **Namaa Halal**, e qualquer forma de declaração que – na opinião da **Namaa Halal**, – possa ser enganosa.

**Nota:** é considerado pela **Namaa Halal** como inaceitáveis todas as ações que vão contra ao Termo de Uso da Logomarca (FP 042), contra as informações deste procedimento e fere o Código de Defesa do Consumidor (legislação brasileira - [http://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/leis/18078.htm](http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/18078.htm)), assim como referências incorretas do sistema de certificação Halal ou utilização enganosa de licenças, Certificados Halal ou marcas encontradas em anúncios, catálogos, etc.,

A **Namaa Halal** também tomará medidas em organizações não certificadas que se adulterarem como

detentoras da certificação **Namaa** ou que usem referências inadequadas ao processo de certificação (item 5.3.1)

Upon termination, cancellation or suspension of certification for any reason, the Certified Company undertakes to immediately discontinue all use of the Logos and Certificate of Conformity and destroy any stock of material in which they appear.

Product Compliance Marks and Certificates of Conformity bearing the **Namaa Halal** logo are their properties and may be required to be returned in cases found to be unacceptable by **Namaa Halal**.

The Certified Company shall undertake to discontinue any use of the **Halal Namaa Logos** and **Certificate** which is unacceptable to **Namaa Halal** and any form of declaration that - in **Namaa Halal's** opinion - may be misleading.

**Note: Namaa Halal** considers as unacceptable all actions that go against the Term of Use of the **Logo (FP 042)**, against the information of this procedure and violates the Consumer Protection Code (Brazilian legislation - [http://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/leis/l8078.htm](http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/l8078.htm)), as well as incorrect references of the Halal certification system or misleading use of licenses, Halal Certificates or trademarks found in advertisements, catalogs, etc.,

**Namaa Halal** will also take action on non-certified organizations that commit adultery as holders of **Namaa Halal** certification or use improper references to the certification process (item 5.3.1)

### 5.3.1 – Ações e Apelações/ Actions and Appeals

Quando identificado ações inadequadas sobre o uso de Logomarcas, Certificados e marcas Halal a **Namaa Halal** pode:

- Solicitar ação corretiva imediata;
- Suspensão ou cancelamento de certificação ou;
- Entrar com ação jurídica contra a empresa.

When you identify inappropriate actions on the use of **Halal Logos**, Certificates and Marks the **Namaa Halal** may:

- Request immediate corrective action;
- Suspension or cancellation of certification;
- File legal action against the company.

## 5.4 - Material publicitário e de comunicação, formulários, registros / Advertising and communication material, forms, registers

A reprodução legível dos Certificados de Conformidade emitidos pela **Namaa Halal** é permitida para fins de divulgação em material publicitário desde que a publicidade seja referente ao escopo da certificação concedida e desde que o certificado seja reproduzido em sua íntegra.

O cliente pode utilizar a logomarca **Namaa Halal** ou fazer referência à certificação em material publicitário e de comunicação, formulários e registros, desde que identifique quais serviços são certificados e solicite previamente a autorização da **Namaa Halal** para tal uso.

**NOTA:** em casos de material promocional ou marketing, o cliente pode solicitar a identidade visual da **Namaa Halal** para divulgação.

Quando o material publicitário ou de comunicação se referir somente a serviços não certificados, não poderá ser utilizado a Logomarca **Namaa Halal** ou fazer referência à certificação.

Nas comunicações (cartas, emails, link em Website etc.) que contenham o símbolo da acreditação ou façam referência à acreditação e que acompanhem relatórios ou certificados que contenham serviços acreditados e não acreditados, deve ser incluída uma ressalva sobre este fato, mencionando quais são e quais não são acreditados.

**Nota:** A **Namaa Halal** serve como árbitro final em qualquer discussão sobre o uso apropriado da logomarca referência ao status certificador pela Namaa Halal e, assim, as organizações certificadas são convidadas e incentivadas a entrar em contato com a **Namaa Halal** para análise prévia de qualquer promoção planejada ou referência ao status certificador da **Namaa Halal**.

The readable reproduction of **Certificates of Conformity** issued by the **Namaa Halal** is permitted for the purpose of disclosure in advertising material provided that the publicity refers to the scope of the certification granted and provided that the certificate is reproduced in its entirety.

The customer may use the **Namaa Halal** logo or refer to the certification in advertising and communication material, forms and records, as long as it identifies which services are certified and request in advance the authorization of **Namaa Halal** for such use.

**NOTE:** In cases of promotional material or marketing, the customer may request the visual identity of **Namaa Halal** for disclosure.

When the advertising or communication material refers only to non-certified services, **Logomarca Namaa Halal** can not be used or refer to certification.

In communications (letters, emails, website links, etc.) that contain the accreditation symbol or refer to accreditation and accompany reports or certificates that contain accredited and non-accredited services, a caveat should be included about this fact, mentioning which are and which are not accredited.

**Note:** **Namaa Halal** serves as final arbiter in any discussion on the appropriate use of the **Namaa Halal certification** reference log and thus certified organizations are invited and encouraged to contact **Namaa Halal** for prior review of any planned promotion or referral certification status of **Namaa Halal**.

### 5.5 – Monitoramento / Monitoring

Os Auditores são responsáveis por assegurar que os clientes estão aplicando apropriadamente as logomarcas e certificado de conformidade.

A Direção do **Namaa Halal** é responsável por tratar o identificado mau uso de logomarcas e certificados ao(s) respectivo(s) cliente(s).

O correto uso e utilização da logomarca e Licenças em conformidade com o Procedimento interno da Certificadora, são verificados durante as auditorias de manutenção e auditorias não anunciadas.

Esta verificação pode ocorrer através de verificação do site (web) do cliente e solicitação de embalagens dos produtos diretamente ao cliente – considerando o ciclo de auditoria, deve ser realizado uma (01) vez a cada ano, tais verificações sobre o uso de logomarca da certificadora.

A **Namaa Halal**, deverá realizar auditorias não anunciadas em seus clientes certificados – dentro do ciclo de manutenção, com o intuito de verificar e constatar o atendimento aos requisitos, premissas Halal e para garantir continuação da conformidade do produto Halal com os requisitos de uso da logomarca.

Também poderão ser realizadas auditorias não anunciadas para investigar reclamações em clientes ou em resposta a mudanças ou como acompanhamento em clientes suspensos ou quaisquer não conformidades detectadas no produto Halal ou instalações de produção Halal, ou quaisquer queixas recebidas em relação ao produto Halal certificado

A Certificadora pode suspender ou eliminar a utilização do selo e da logomarca caso o Clientes não respeite as premissas estabelecidas no Procedimento em questão.

**NOTA:** O uso da logomarca ou identidade visual da **Namaa Halal** não deve deturpar o status de certificação da organização ou levar o processo de certificação ao descrédito.

Auditors are responsible for ensuring that clients are properly applying the logos and certificate of compliance.

**Namaa Halal** Management is responsible for handling the identified misuse of logos and certificates to the respective client (s).

Proper use and use of the Logo and Licenses in accordance with Certifier's Internal Procedure are verified during maintenance audits and unannounced audits.

This verification may occur by checking the customer's website and requesting product packaging directly to the customer - considering the audit cycle, one (1) time each year, such checks on the use of the company logo shall be performed. certifier.

**Namaa Halal** shall conduct unannounced audits on its certified customers - within the maintenance cycle, to verify and verify compliance with Halal requirements and assumptions and to ensure continued Halal product compliance with the logo usage requirements.

Unannounced audits may also be conducted to investigate customer complaints or in response to changes or as a follow-up to suspended customers or any nonconformities detected in the Halal product or Halal production facilities, or any complaints received regarding the Halal certified product.

The Certifier may suspend or eliminate the use of the seal and logo if the Client does not respect the premises set forth in the Procedure in question.

NOTE: Use of the **Namaa Halal** logo or branding should not misrepresent the certification status of the organization or lead the certification process to discredit.

## 6 – CONTROLE DOS REGISTROS / CONTROL OF RECORDS

Os registros gerados pela aplicação deste procedimento são controlados conforme “Lista Mestra de Controle de Registros” (FP 002).

Identificação	Armazenamento	Proteção	Recuperação	Retenção	Descarte
Termo de Uso de Logomarca Namaa Halal (FP 042)	Pasta Cliente	Sala especificada / Armário	Ordem Cronológica	10 anos	Arquivo Morto

Records generated by the application of this procedure are controlled according to "Master Control List" (FP 002).

Identification	Storage	Protection	Recovery	Retention	Discard
Namaa Halal Logo Terms of Use (FP 042)	Client Folder	Specified Room / Closet	Chronological	10 years	Dead file